

MÓDULO 7

CONSTRUYENDO UNA ORGANIZACIÓN GLOBAL

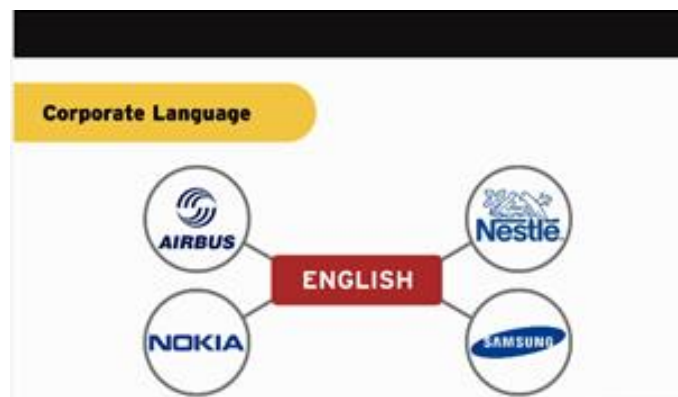
Lección 4

LENGUAJE CORPORATIVO: ¿COMÚN O DIFERENTE?

Aunque una empresa global se convierte en multilingüe cuando su personal está formado por personas en diferentes partes del mundo, muchas empresas adoptaron el inglés como único idioma operativo. Hacer del inglés el único idioma corporativo crea varios beneficios importantes, que exploraremos en esta sección.

El multilingüismo es la realidad para todas las empresas globales. Las personas en diferentes partes del mundo crecen aprendiendo y hablando sus lenguas nativas. Cuando la compañía global contrata personas en diferentes países, naturalmente se vuelve multilingüe.

Muchas compañías, como Airbus, Nokia, Samsung y Nestlé, han comenzado a hacer del inglés el único idioma operativo en todo el mundo para todas las comunicaciones, superando a todos los idiomas nacionales. Todos los gerentes deben usar el inglés para toda comunicación oral y escrita, incluida la preparación de documentos. La política cubre incluso aquellas reuniones internas en las que todos son de la misma nacionalidad.



Los beneficios

Hacer del inglés el único idioma corporativo crea varios beneficios importantes.

Facilita la coordinación entre países. Imagine una empresa alemana cuyos ingenieros instalan algunos equipos en el sitio de un cliente en Malasia. Seis meses después, necesitan soporte técnico de ingenieros en Bangalore. Si la documentación fuera en alemán, crearía errores innecesarios y demoras.

Reduce las barreras al movimiento del personal a través de las fronteras. El uso de un solo lenguaje corporativo reduce drásticamente la necesidad de capacitación en idiomas. También permite que las personas transferidas se adapten rápidamente a la nueva unidad.

Trabaja para eliminar los techos de vidrio para personas de nacionalidades distintas a las de las sedes corporativas. Si se trata de una empresa alemana, pero el idioma corporativo es el inglés, es mucho menos importante que usted sea alemán para ascender en la clasificación corporativa.

No existe un idioma, incluido el mandarín o el español, que pueda rivalizar con el inglés como idioma global. Más de 1.500 millones de personas ya hablan inglés, que es más que cualquier otro idioma. Además, la fluidez en inglés se está extendiendo más rápido que en cualquier otro idioma. Incluso en China, el inglés es una asignatura obligatoria en todas las escuelas del país.

Pautas

Ofrezco cuatro pautas para hacer del inglés el único idioma corporativo de la empresa.

- Primero, una vez que se anuncie la política, conviértala en un compromiso irreversible. De lo contrario, simplemente crea confusión y pierde credibilidad.
- En segundo lugar, implementar la nueva política de manera gradual. Un excelente comienzo sería exigir que, para todas las comunicaciones dentro de la empresa, el CEO y todos los informes directos usen el inglés el 100 por ciento del tiempo. Esto incluiría su comunicación con las personas que les informan. Una vez que esta política se haya convertido en una realidad cotidiana, debería implementarse más profundamente en todas las unidades. Por supuesto, puede ser que tal política no sea necesaria en algunos niveles de la empresa, como los pisos de la fábrica.
- Tercero, ayudar a las personas a aprender inglés. Dada la abundancia de cursos en línea, esto se está volviendo más fácil cada día. Dominar entre 3.500 y 5.000 palabras en inglés a menudo es suficiente para que alguien opere productivamente en reuniones de negocios, lea y escriba un correo electrónico, prepare documentos, etc.
- Cuarto, exija que el idioma corporativo sea el "inglés pobre" en lugar del inglés perfecto. Un ex presidente de ABB, el gigante industrial alemán, me explicó la lógica de la siguiente manera. Para la mayoría de las personas, el inglés seguiría siendo su segundo idioma. Es crucial asegurarse de que no se sientan en desventaja en relación con los hablantes nativos de inglés.

En resumen, el mundo es y seguirá siendo multilingüe durante mucho tiempo. Esta diversidad también hace que el mundo sea más rico y más emocionante. Sin embargo, para una compañía global, se está volviendo imperativo que un solo idioma sea obligatorio como el único idioma operativo de la compañía para toda comunicación. En casi todos los casos, es probable que el idioma de elección sea el inglés.